

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 78 (1960)
Heft: 176

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 03.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Wädenswil (1265)
Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des Saesseli Paul, geb. 1897, von Basel und Oensingen (SO), wohnhaft gewesen Schlossbergstrasse 17, Wädenswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 19. Juli 1960 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Graubünden Konkursamt Chur (1259)
Der Konkursrichter des Kreises Chur hat das Konkursverfahren über Frau Pelican-Manser Paula, Wicanol-chemische Produkte, Reichsgasse 59, Chur, mit Verfügung vom 21. Juli 1960 als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud Office des faillites, Bex (1260)
Dans son audience du 13 juillet 1960, le président du Tribunal d'Aigle a prononcé la clôture de la faillite de Echenard Georges, fabrique de clôtures, à Bex.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1272)
La liquidation de la faillite indiquée ci-dessous a été clôturée par le Tribunal de première instance selon jugement du 28 juillet 1960:
Débitrice: Société en nom collectif Glassey & Grosfillex, 4, rue de la Poterie, à Genève (exploitation d'une gravière à Satigny).

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Bern *Betriebsamt Seftigen, Belp* (1261*)
Liegenschaftssteigerung

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Nölly Gerold, Hötelier, früher in Belp, nun in Millstatt (Kärnten, Oesterreich), wird Dienstag, den 11. Oktober 1960, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Sternen in Belp, an eine einzige öffentliche Steigerung gebracht:

Die Hotelbesitzung «Sternen», Belp
Gemeinde Belp, Grundbuch Nr. 857

20.14 Aren Hausplatz, Hofraum und Garten, Plan 53, mit den Gebäuden:

- a) Hotel-Restaurant «Sternen», Nr. 820, brandversichert für Fr. 246 100.—
- b) Saalgebäude mit Kegelbahnen Nr. 820 A, brandversichert für Fr. 195 500.—
- c) Trinkhalle Nr. 820 B, brandversichert für Fr. 11 900.—

Der amtliche Wert beträgt Fr. 394 500.—
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 500 000.—

Zugehör: Hotel- und Wirtschaftsmobilien Wert laut Grundbuch Fr. 147 815.35.
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 42 200.—

Die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche auf das Steigerungsobjekt, insbesondere für Kapital, Zinsen und Kosten, bis 19. August 1960 beim Betreibungsamt Seftigen in Belp anzumelden. Gleichzeitig ist mitzuteilen, ob die Kapitalforderung ganz oder teilweise fällig oder gekündigt ist, für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Ansprüche sind detailliert und Wert Steigerungstag einzugeben. Nicht angemeldete Ansprüche sind (soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher ausgewiesen sind) von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 26. September 1960 an während zehn Tagen im Bureau des Betreibungsamtes Seftigen in Belp zur Einsicht auf. Vor dem Zuschlag ist eine Barzahlung zu leisten und eventuell auch Sicherheit für den gestundeten Betrag.

Belp, den 26. Juli 1960. *Betriebsamt Seftigen: Dr. Mösch.*

NB. Die Hotelbesitzung ist verpachtet und bleibt weiterhin in vollem Betrieb. Der Pächter, Herr Arthur Hunziker, wird von der Liquidation nur insoweit betroffen, als für ihn Folgen aus der Handänderung des Besizes eintreten können.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Berne *Arrondissement de Courtelary* (1266)
Débiteur: Guerrin Georges-Maurice, fabricant de bracelets, Villeret.
Date de l'octroi du sursis: 21 juillet 1960.
Durée du sursis: 4 mois.
Commissaire au sursis: L. Challancin, préposé, Courtelary.
Délai pour les productions: 19 août 1960.

Assemblée des créanciers: lundi 31 octobre 1960, à 14 heures, au Restaurant du Soleï, à Villeret.
Dépôt des pièces: dans les 10 jours qui précèdent l'assemblée au bureau du commissaire.

Kt. Aargau *Konkurskreis Bremgarten* (1267)
Schuldner: Weber Walter, 1913, Drechsler/Kalkulator, Wohlen.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Bremgarten: 14. Juli 1960.
Dauer der Stundung: 4 Monate.
Sachwalter: Lic. rer. pol. German Keller, c/o Bilanz & Steuer AG., Theaterplatz 4, Baden.
Eingabefrist: bis zum 31. August 1960. Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 14. Juli 1960) beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 21. Oktober 1960, 10 Uhr, im Hotel Bären in Wohlen.
Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren
(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. St. Gallen *Konkurskreis St. Gallen* (1268)
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des Huber Erwin, Getränkehandel, St. Leonhardstrasse 72, St. Gallen (Rechtsdomizil: alte Landstrasse 13, Romanshorn), liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis auf dem Bureau des Konkursamtes St. Gallen zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen vom Tage der Publikation der Auflegung des Kollokationsplanes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Vermittleramt Romanshorn geltend zu machen, ansonst der Kollokationsplan rechtskräftig wird.
Aufgabe- und Anfechtungsfrist: vom 1 bis 10. August 1960.
St. Gallen, 27. Juli 1960. *Der Sachwalter: Otmar Hofstetter, Konkursbeamter.*

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Aargau, Ticino, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

22. Juli 1960.
Fürsorgestiftung für die Angestellten der Firma Baumann & Cie. AG., Rütli ZH., in Rütli (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1952, Seite 970). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Isenring, von Stettfurt (Thurgau), in Rütli (Zürich), Mitglied des Stiftungsrates.
25. Juli 1960.

Fürsorgestiftung der A.-G. Union, Illnau, in Illnau (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1947, Seite 2586). Die Unterschrift von Albert Reiser ist erloschen.
25. Juli 1960.

Fürsorgefonds der Gromalto AG, Lack- und Farbenfabrik in Zürich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1958, Seite 2391). Mit Beschluss vom 1. Juli 1960 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Neues Domizil: Thurgauerstrasse 50, in Zürich 11 (bei der Gromalto AG, Lack- und Farbenfabrik).
25. Juli 1960.

Fürsorgestiftung der Firma G. Santi, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1946, Seite 1214). Laut vom Bezirksrat Zürich am 8. Juli 1960 als Aufsichtsbehörde gefasstem Beschluss ist diese Stiftung gemäss Art. 88, Abs. 1, ZGB, aufgehoben. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird daher von Amtes wegen gelöst.

Bern - Berne - Berna
Bureau Biel

20 juillet 1960.
Fondation en faveur des ouvriers et employés de la Société des Produits Houghton S.A., à Bienne (FOSC. du 7 février 1959, N° 30, page 436). La signature de Liselotte Moser est radiée. Est élue nouvelle membre du conseil de fondation: Monique Thicbaud, de Brot-Dessous (Neuchâtel), à Bienne, qui signe collectivement à deux avec les autres membres du conseil de fondation. Pour cause de mariage Germaine Moser-Méroz s'appelle Germaine Voyat-Méroz.

Bureau Interlaken

22. Juli 1960.
Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten und Arbeiter der Hans Hamberger Aktiengesellschaft, in Oberried (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1947, Seite 2587). Aus dem Stiftungsrat ist der Präsident Hans Hamberger infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt: Rudolf Hamberger, von Zürich, in Oberried am Brienersee. Der Präsident Rudolf Hamberger und das Mitglied Konrad Hamberger zeichnen kollektiv.
22. Juli 1960.

Unterstützungsfonds der Hans Hamberger A.G. in Oberried a. B., in Oberried (SHAB. Nr. 109 vom 10. Mai 1952, Seite 1228). Aus dem Stiftungsrat ist der Präsident Hans Hamberger infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt: Rudolf Hamberger, von Zürich, in Oberried am Brienersee. Der Präsident zeichnet kollektiv je mit einem andern Mitglied.

Bureau Nidau

25. Juli 1960.

Personalfürsorgestiftung der AG. für Sand- und Kiesverwertung Nidau, in Nidau (SHAB. Nr. 194 vom 22. August 1959, Seite 2364). Georg Fritz Kuhn, von Orpund, in Biel, ist Präsident (neu) und Alfred Dörflinger, von Basel, in Nidau, Sekretär (bisher) des Stiftungsrates. Sie zeichnen zu zweien. Die Unterschrift von Gottfried Marti, bisher Präsident, ist erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

25. Juli 1960.

Unterstützungsfonds der Affolter, Christen & Co. A.G., in Basel (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1957, Seite 2508). Die Unterschrift des verstorbenen Präsidenten des Stiftungsrates Dr. Hannes Rubli ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Präsidenten des Stiftungsrates Leo Speck, von und in Zug, Neues Domizil: Schillerstrasse 2.

25. Juli 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Neue City-Garage A.G., in Basel (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1957, Seite 1604). Die Unterschrift des Carlo Widmann ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Stiftungsratsmitglied Hans Georg Pfirter, von Muttenz, in Luzern.

25. Juli 1960.

Fürsorgestiftung der Veritas Treuhand A.G., in Basel (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1960, Seite 2121). Der Präsident des Stiftungsrates heisst Robert Lang (nicht Land, wie irrtümlicherweise publiziert). Das Mitglied des Stiftungsrates Eugen Jaeggi wohnt in Binningen.

25. Juli 1960.

Dr. Ernst Wysard-Stiftung, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 25. Juni 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt Zuwendungen an die Institute für organische Chemie der Universitäten Basel und Bern. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Dr. Ernst Wysard, von Biel (Bern), in Riehen, Präsident; Dr. Emanuel Huber, von und in Basel, und Dr. Peter Felix Müller, von Zürich, in Basel. Domizil: Schwarzwaldallee 215 (bei J.R. Geigy A.G.).

25. Juli 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Kümmerli & Co., Inhaber Kümmerli & Co., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 22. Juli 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitig unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Marie Kümmerli-Schurter, von und in Basel, als Präsidentin, Ernst Kümmerli, von und in Basel, als Aktuar, und Toni Forrer, von Bütschwil, in Basel. Domizil: Tellstrasse 1.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

26. Juli 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Gebr. Heid A.G., in Lausen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. Juli 1960 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitig unverschuldeter Notlage. Dem aus mindestens drei Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat gehören an: Jakob Heid-Imhof, in Ramlnsburg, als Präsident; Emil Heid-Werthmüller, in Lausen, beide von Nussdorf, und Wilhelm Schaub-Senn, von Arisdorf, in Itingen. Sie zeichnen unter sich je kollektiv zu zweien. Hauptstrasse 46.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

25. Juli 1960.

Wohlfahrtsfonds der Firma Ernst Scheer A.G. Herisau (Personalfürsorgestiftung), in Herisau (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1944, Seite 2476). Die Unterschrift von Ernst Scheer, Vorsitzender des Stiftungsrates, ist erloschen. Neuer Vorsitzender des Stiftungsrates ist Ernst F. Scheer, von und in Herisau; er führt Einzelunterschrift.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

23. Juli 1960.

Personalfürsorge-Stiftung der A.-G. Elektrizitätswerke, in Bad Ragaz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. April 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter oder bei Krankheit und Unfall sowie im Todesfall für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Einziges Organ ist der Stiftungsrat. Er besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einzelunterschrift führt Jürg Bächtold, von Schleithem (Schaffhausen), in Zürich, Präsident. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma.

Aargau - Argovie - Argovia

20. Juli 1960.

Stiftung für Personalfürsorge der Jnra-Bergwerke A.G., in Herznach (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1947, Seite 1615). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Dr. h. c. Hans Fehlmann ist erloschen. Neuer Präsident ist Alfred Lüthi, von Lauperswil (Bern), in Winterthur. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

20. Juli 1960.

Wohlfahrtsstiftung der Firma J. Huber & Cie. A.-G., in Würenlos (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1957, Seite 1752). Die Unterschriften von Friedrich Hauser und Walter Bühlmann sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder des Stiftungsrates gewählt: Hans Stauffer, von Homberg (Bern), in Wettingen (Vertreter der Angestellten), und Gottlieb Markwalder, von und in Würenlos (Vertreter der Arbeiter). Der Präsident zeichnet mit je einem andern Mitglied des Stiftungsrates.

20. Juli 1960.

Personalfürsorge der Frico A.-G. Brugg, in Brugg (SHAB. Nr. 233 vom 4. Oktober 1952, Seite 2452). Die Unterschrift von Hermann Zimmermann, Präsident, ist erloschen. Präsident ist nun das bisherige Mitglied Ernst Schatzmann, und neu wurde als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt Josef Tschann, von Buchrain (Luzern), in Windisch. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

26. Juli 1960.

Herrmann'scher Stipendienfonds, in Schinznach-Dorf (SHAB. Nr. 105 vom 5. Mai 1956, Seite 1176). Die Unterschrift von Dr. Eduard Gerber, Präsident, ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Stiftungsrat gewählt worden Ernst Bürgi, von Magden, in Schinznach-Dorf. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen je zu zweien kollektiv.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

21 luglio 1960.

Casa San Giorgio, Fondazione Comunale Brissago, in Brissago (FUSC. del 9 giugno 1956, N° 133, pagina 1493). La firma di Ampelio Baccalà e Sergio Camponovo sono estinte. Luigi Palmieri di Ottavio, da ed in Brissago, è presidente; Teodoro Branca fu Tobia, da ed in Brissago, è vice-presidente (già presidente), e Aldo Branca fu Giuseppe, da ed in Brissago, è segretario. Vincola la firma collettiva a due del presidente o del vice-presidente in un con quella del segretario.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

21 juillet 1960.

Fondation de prévoyance en faveur des organes du service externe de La Neuchâteloise, Compagnie suisse d'assurances générales et de La Neuchâteloise, Compagnie d'assurances sur la vie, à Neuchâtel (FOSC. du 12 avril 1958, N° 84, page 1012). Par arrêté du Conseil d'Etat de la République et Canton de Neuchâtel, du 4 mars 1960, l'acte de fondation a été révisé. La fondation est administrée par un comité de direction de cinq membres, composé d'un administrateur de «La Neuchâteloise, compagnie suisse d'assurances générales», de deux membres appartenant aux directions de la compagnie précitée et de «La Neuchâteloise, compagnie d'assurances sur la vie» et de deux délégués choisis parmi les personnes affiliées à la fondation et élus par elles. La fondation est représentée par deux des membres de sa direction dont l'un au moins doit appartenir au conseil d'administration ou à la direction de «La Neuchâteloise, compagnie suisse d'assurances générales», ou de «La Neuchâteloise, compagnie d'assurances sur la vie» qui signent collectivement à deux. Raul de Perrot ne fait plus partie du comité de direction; ses pouvoirs sont éteints. Jean-Pierre de Montmolin et Ernest Haas ne sont plus, respectivement, président et secrétaire. Le comité de direction est actuellement composé de: Jean-Pierre de Montmolin, président du conseil d'administration des deux compagnies précitées; Ernest Haas, directeur de «La Neuchâteloise, compagnie suisse d'assurances générales», tous deux déjà inscrits; Georges Droz, du Locle et de La Ferrière, à Neuchâtel, directeur de «La Neuchâteloise, compagnie d'assurance sur la vie»; Bernard Boissard, de Monthey (Valais), à Lausanne, et Johann-Georg Aherle, de et à Zurich, ces deux derniers délégués des personnes affiliées à la fondation. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction. Toutefois, les deux délégués des employés ne peuvent signer que conjointement avec les autres membres.

21 juillet 1960.

Fondation de prévoyance en faveur des employés de La Neuchâteloise, à Neuchâtel (FOSC. du 19 janvier 1957, N° 15, page 194). Par arrêté du Conseil d'Etat de la République et Canton de Neuchâtel, du 4 mars 1960, l'acte de fondation a été révisé. La fondation est administrée par un comité de direction de cinq membres, composé d'un administrateur de «La Neuchâteloise, compagnie suisse d'assurances générales», de deux membres appartenant aux directions de la compagnie précitée et de «La Neuchâteloise, compagnie d'assurances sur la vie», désignés par le conseil d'administration de «La Neuchâteloise, compagnie suisse d'assurances générales» et de deux délégués choisis parmi les employés affiliés à la fondation et nommés par eux. La fondation est représentée par la signature collective de deux de ses membres du comité de direction, dont l'un au moins doit appartenir au conseil d'administration ou à la direction des deux compagnies d'assurances mentionnées ci-dessus. Jean-Pierre de Montmolin et Ernest Haas ne sont plus, respectivement, président et secrétaire. Le comité de direction est actuellement composé de: Jean-Pierre de Montmolin, président du conseil d'administration des deux compagnies d'assurances précitées; Ernest Haas, directeur de «La Neuchâteloise, compagnie d'assurances générales»; Georges Droz, directeur de «La Neuchâteloise, compagnie d'assurances sur la vie»; Jean-René Lehmann, de Fribourg, à Neuchâtel, et de Jean-Auguste Tödtli, d'Altstätten (Saint-Gall) et Neuchâtel, à Neuchâtel, ces deux derniers délégués des employés affiliés à la fondation. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction. Toutefois, les deux délégués des employés ne peuvent signer que conjointement avec les autres membres.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification.

Fondation pour le prix Georges-F. Janbert, à Genève (FOSC. du 23 juillet 1960, page 2193). Le domicile de la fondation est 5 (et non 15), rue Petitot, bureau de Rennell-Gordon Moretti.

20 juillet 1960.

Fondation en faveur du personnel de «L.I.M.A.» Société Anonyme pour la Vente de Liqueurs de Marque, à Genève. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 25 mai 1960, une fondation ayant pour but la prévoyance en faveur du personnel de la société «L.I.M.A.» Société Anonyme pour la Vente de Liqueurs de Marque, à Genève, en cas de vieillesse et d'invalidité. Elle peut également accorder des secours en cas de maladie, d'accidents, de chômage ou de difficultés matérielles (misère). En cas de décès d'un employé, elle peut intervenir en faveur des survivants. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de 1 à 5 membres. La fondation est engagée par la signature individuelle de: Ernest Schärli, de et à Genève, président, et Hélène Witschard, de et à Genève, secrétaire, tous deux membres du conseil de fondation. Domicile: 26, rue Amat, bureaux de «L.I.M.A.» Société anonyme pour la Vente de Liqueurs de Marque.

26 juillet 1960.

Fonds de retraite et d'invalidité du personnel de la Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève, à Genève, fondation (FOSC. du 6 février 1954, page 344). Les pouvoirs d'Albert Lombard sont radiés. François Perréard, de et à Genève, a été nommé membre et président du conseil de fondation avec signature collective à deux.

Eigentumsamt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 181381. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1960, 20 Uhr.
Aktiebolaget Svenska Fläktfabriken, Kungsgatan 18, Stockholm; Geschäfts-
adresse: Sickla Allé 1, Nacka (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Ventilationsapparate, Apparate zur Konditionierung von Luft und anderen Gasen durch Heizung, Kühlung, Befeuchtung, Entfeuchtung, Reinigung oder Beimengung anderer Stoffe; Wärmeaustauscher, Apparate zur Überwachung und Regulierung der Feuchtigkeit oder Temperatur; Apparate zur Druck- und Geschwindigkeitsänderung von Luft und anderen Gasen.

AERONETT

Nr. 181382. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1960, 20 Uhr.
Aktiebolaget Svenska Fläktfabriken, Kungsgatan 18, Stockholm; Geschäfts-
adresse: Sickla Allé 1, Nacka (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Ventilationsapparate sowie Kanäle und Leitungen für solche; Apparate zur Konditionierung von Luft und anderen Gasen durch Heizung, Kühlung, Befeuchtung, Entfeuchtung, Reinigung oder Beimengung anderer Stoffe; Wärmeaustauscher für Ventilationsanlagen; Apparate zur Überwachung und Regulierung der Feuchtigkeit oder Temperatur; Apparate zur Druck- und Geschwindigkeitsänderung von Luft.

FEMETTE

N° 181383. Date de dépôt: 23 février 1960, 7 h.
Eugen Næf, rue Argand 2, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Bijouterie et joaillerie de tout genre.



N° 181384. Date de dépôt: 19 avril 1960, 18 h.
Djavad Saatchian, Bazar Sahhafha, Téhéran (Iran).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.



Les caractères arabes signifient, selon déclaration du déposant, «chasseur».

Nr. 181385. Hinterlegungsdatum: 27. April 1960, 17 Uhr.
General Motors Corporation, West Grand Boulevard and Cass Avenue,
Detroit (Michigan, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Motorfahrzeuge und deren Bestandteile, Fahrzeuge und Ausrüstungen für die Bewegung von Erde, Fels, Kohle und Erz. Lastwagen, Planiermaschinen, Beladungsvorrichtungen mit endlosen Bändern, Traktoren, Kippwagen-Anhänger und Front-Auflader.

EUCLID

Nr. 181386. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1960, 20 Uhr.
Phonex AG Zürich, Allmendstrasse 77, Zürich 2/41.
Fabrik- und Handelsmarke.

Gips-, Holz- und Blechplatten sowie sämtliche Bauelemente und Produkte, auch für Wärme- und Schallsolation.



Nr. 181387. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1960, 18 Uhr.
Beecham Research Laboratories Limited, Great West Road, Brentford
(Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Antibiotische Penicillinpräparate und -substanzen

STACILLIN

Nr. 181388. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1960, 17 Uhr.
Eli Lilly and Company, 740 South Alabama Street, Indianapolis (Indiana,
USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische Präparate und Substanzen, veterinärische Präparate und Substanzen sowie anästhetische Mittel.

BRIETAL

Nr. 181389. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1960, 17 Uhr.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 900 Bush Avenue, St. Paul
(Minnesota, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kopiermaschinen, Bureaumaschinen und -Ausrüstung, einschliesslich elektrisch betriebene Maschinen zur Herstellung von Kopien von Drucksachen und Bildern.

COURIER

N° 181390. Date de dépôt: 24 mai 1960, 8 h.
Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Marque de commerce.

Vins.

FIN-DE-BON

N° 181391. Date de dépôt: 24 mai 1960, 8 h.
Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Marque de commerce.

Boissons alcooliques et non alcooliques, y compris vins.

GRANMOUSSIN

N° 181392. Date de dépôt: 24 mai 1960, 8 h.
Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Marque de commerce.

Vins.

REBENSANG

N° 181393. Date de dépôt: 28 mai 1960, 18 h.
Chocolats et Cacaos Favarger S.A., Versoix (Genève).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits préparés avec des avelines, à savoir: chocolats et cacaos, articles de confiserie, biscuits et autres produits alimentaires.

CHOC-AVELINES

Nr. 181394. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1960, 20 Uhr.
Stanwell Briar Pipes v. Poul Nielsen, Kyringe bei Ringsted (Dänemark).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabak-Pfeifen.

CROSWELL

Nr. 181395. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1960, 20 Uhr.
Stanwell Briar Pipes v. Poul Nielsen, Kyringe bei Ringsted (Dänemark).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabak-Pfeifen.

KINGSWELL

N° 181396. Date de dépôt: 1^{er} juin 1960, 17 h.
Sunval S.A., rue des Petits Chasseurs 23, Sion.
Marque de fabrique et de commerce.

Fruits et légumes, pulpes et jus de fruits et légumes, concentrés de fruits et légumes, produits diététiques à base de fruits et légumes.

CREMOGEN

Fruits crémogénés - cremogenierte Früchte - frutti cremogenati

N° 181397. Date de dépôt: 1^{er} juin 1960, 17 h.
Sunval S.A., rue des Petits Chasseurs 23, Sion.
Marque de fabrique et de commerce.

Fruits et légumes, pulpes et jus de fruits et légumes, concentrés de fruits et légumes, produits diététiques à base de fruits et légumes.

CREMOFRUITS CREMOFRUCHE CREMOFRUTTI

N° 181398. Date de dépôt: 1^{er} juin 1960, 17 h.
Sunval S.A., rue des Petits Chasseurs 23, Sion.
Marque de fabrique et de commerce.

Fruits et légumes, pulpes et jus de fruits et légumes, concentrés de fruits et légumes, fruits et légumes mélangés avec de la viande, produits diététiques à base de fruits et légumes et viande, produits contenant de la crème pour l'alimentation des nourissons et des enfants.

CREMOBABY

N° 181399. Date de dépôt: 2 juin 1960, 16 h.
British-American Tobacco Company Limited, Westminster House, 7 Millbank, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Tabac manufacturé ou non.



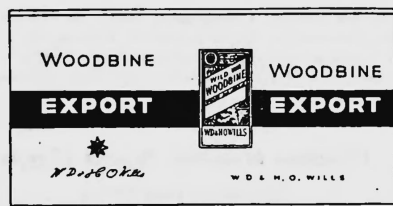
N° 181400. Date de dépôt: 2 juin 1960, 16 h.
British-American Tobacco Company Limited, Westminster House, 7 Millbank, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Tabac manufacturé ou non.



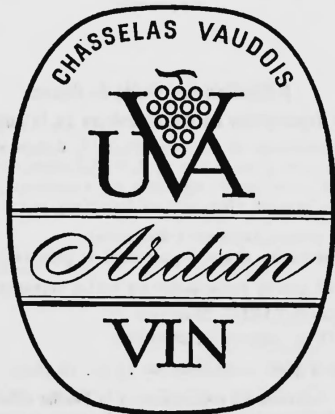
N° 181401. Date de dépôt: 2 juin 1960, 16 h.
British-American Tobacco Company Limited, Westminster House, 7 Millbank, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Tabac manufacturé ou non.



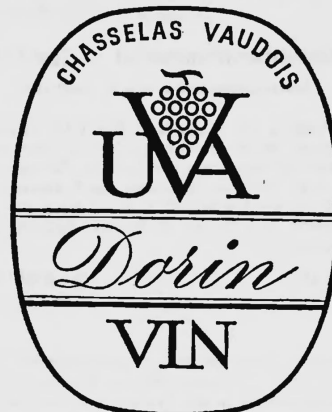
N° 181402. Date de dépôt: 4 juin 1960, 6 h.
Union Vaudoise d'Associations viticoles Uvavin, rue Beau-Séjour 1, Lausanne. — Marque de commerce.

Produits viticoles de provenance indigène.



N° 181403. Date de dépôt: 4 juin 1960, 6 h.
Union Vaudoise d'Associations viticoles Uvavin, rue Beau-Séjour 1, Lausanne. — Marque de commerce.

Produits viticoles de provenance indigène.



Nr. 181404. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1960, 20 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel für Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege, Arzneimittel für Menschen und Tiere.

TAN-O-MILK

Nr. 181405. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1960, 18 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Jod enthaltendes Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel.

VIVIODE

Nr. 181406. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1960, 18 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

ORTHOFLUX

Nr. 181407. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1960, 18 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

TORESTEN

Nr. 181408. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1960, 16 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, Bern 18. — Fabrik- und Handelsmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 98159. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Juni 1960 an.

Sero- und chemotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin, Mittel gegen Maul- und Klauenseuche, Desinfektionsmittel, chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke.

MA-KLA

N° 181409. Date de dépôt: 23 juin 1960, 18 h.
Alphonse Orsat S.A., Martigny (Valais).
Marque de production et de commerce.

Vins d'origine valaisanne.

La Valaisanne

N° 181410. Date de dépôt: 27 juin 1960, 6 h.
Fabrique de Pâtes alimentaires «Rolle», à Rolle (Vaud).
Marque de fabrique.

Semoules, pâtes alimentaires et produits à base de céréales.

S I M O L A

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Am 23. April 1960 ist der Firma Meer-Möbel AG, Huttwil, für die Filiale in Bern die Bewilligung für die Durchführung eines Total-Ausverkaufs erteilt worden. Für die Neueröffnung eines gleichartigen Filialgeschäftes im Kanton Bern wurde ab 1. Juni 1960 eine Sperrfrist von 5 Jahren verfügt. Vom Geschäftseröffnungsverbot werden betroffen: Hans Meer, Präsident, Hans Hirsbrunner, Vizepräsident und Dr. jur. R. Barreis, Mitglied des Verwaltungsrates der Aktiengesellschaft. (aa. 183)

Bern, 27. Juli 1960.

Der städtische Polizeidirektor:
in Vertretung: Schädelin.

Das unterzeichnete Department hat nachstehender Firma einen Totalausverkauf bewilligt und der Firmeninhaberin für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Detailgeschäftes in der Schweiz oder die aktive Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis 31. Dezember 1965 auferlegt:

Berta Rauber-Heimgartner, Wollwaren und Mercerie, Baselstrasse 17. (AA. 185)

Basel, den 30. Juli 1960.

Polizeidepartement Basel-Stadt,
Administrativabteilung.

Syntic AG., Thusis

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 27. Juli 1960 ihre Liquidation beschlossen und die Unterzeichnete als Liquidatorin gewählt. Die Gläubiger werden hiermit, unter Hinweis auf Art. 742 OR, aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 30. September 1960 bei der Unterzeichneten schriftlich anzumelden. (AA. 184^a)

Thusis, den 28. Juli 1960.

Syntic AG. in Liquidation

Die Liquidatorin:

Rhätische Werke für Elektrizität AG., Thusis.

Kieswerk Aymonod, Hunziker AG., Muttenz (BL)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Juli 1960 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Zum Liquidator wurde Ernst Hersberger, Treuhand- und Revisionsbureau, Seltisberg (Basel-Landschaft), ernannt. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung mittelst eingeschriebenem Brief bis spätestens 30. September 1960 beim Liquidator anzumelden. (AA. 181^a)

Seltisberg, 28. Juli 1960.

Der Liquidator: Ernst Hersberger.

Roccon Holding AG., Börsenstrasse 16, Zürich I

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 27. Juli 1960 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 100 000.— auf Fr. 50 000.— herabzusetzen, durch Rückzahlung und Vernichtung von 50 Aktien zu Fr. 1000.—.

Der gemäss Art. 732 OR vorgeschriebene besondere Revisionsbericht stellt fest, dass trotz dieser Kapitalreduktion die Verpflichtungen der Gesellschaft voll gedeckt sind. Den Gläubigern der Gesellschaft wird im Sinne von Art. 732 OR bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Publikation dieser Anzeige an gerechnet, ihre Forderungen bei der Roccon Holding A.-G., Börsenstrasse 16, Zürich 1, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 180^a)

Zürich, den 27. Juli 1960.

Der Verwaltungsrat.

Houilles et Cokes, Société Anonyme, Siège social: Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

Troisième publication

L'assemblée générale du 6 juillet 1960 a décidé de faire apport de tout l'actif et le passif mobilier à une nouvelle société constituée le même jour sous la raison sociale de «Houilles et Cokes S.A.» et de réduire son capital de 200 000 francs à 75 000 francs par annulation de 1250 actions de cent francs chacune.

Conformément aux dispositions de l'art. 733 C.O., les créanciers de la société sont informés que, jusqu'au 1^{er} octobre 1960, ils pourront produire leurs créances au siège social et exiger d'être désintéressés ou garantis.

(AA. 179^a)

Le conseil d'administration.

Conferimento del carattere obbligatorio ai contratti collettivi di lavoro

Il Dipartimento delle opere sociali del Cantone Ticino, avvisa che le parti contraenti hanno chiesto modificazioni al contratto collettivo di lavoro nell'industria degli autotrasporti, dichiarato di obbligatorietà generale coi decreti del Consiglio di Stato 29 ottobre e 6 dicembre 1957 (vedi Foglio Ufficiale N° 57 del 19 luglio 1960).

Eventuali opposizioni sono da presentare al Dipartimento nel termine di quindici giorni dalla presente pubblicazione. (AA. 182)

Dipartimento opere sociali
Ufficio del lavoro

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Sudan

Einfuhrloekerungen

Gemäss der vom Ministerium für Handel, Industrie und Versorgung am 9. Juli 1960 veröffentlichten «Press Notice No. 945» wurde die Open General Licence (vgl. SHAB. Nr. 217 vom 18. September 1959) auf eine Reihe weiterer Waren ausgedehnt. Für die schweizerische Exportindustrie dürften die nachstehend aufgeführten Erzeugnisse von Interesse sein:

1. Indigo
2. Aniline
3. Woollen Blankets
4. Textiles of Artificial Silk
5. Textiles of Cotton
6. Tropical Woollen Piece «e.g. Palm-beaches and Fresks»
7. Under-Clothing, Cotton «except Knitwear»
8. Under-Clothing, Artificial Silk
9. Clothing, ready made «except Knitwear» including handkerchieves and neckties
10. Hats and Helmets, all kinds
11. Fountain Pens
12. Telescopes and Field Glasses
13. Watches «all kinds» and their cases
14. Gramophone Records
15. Travelling Equipment
16. Fancy «all kinds»
17. Towels

176. 30. 7. 60.

Soudan

Assouplissement des prescriptions d'importation

Selon la «Press Notice No 945» publiée le 9 juillet par le Ministère du commerce, de l'industrie et de l'approvisionnement, l'«Open General Licence» (cf. FOSSC. N° 217 du 18 septembre 1959) a été étendue à une nouvelle série de marchandises. Les produits suivants pourraient présenter un intérêt pour l'industrie suisse d'exportation:

Vereinigte Arabische Republik, Provinz Aegypten

Einfuhrvorschriften

Gemäss des im «Journal Officiel de la RAU» Nr. 153 vom 15. Juli 1960 veröffentlichten Gesetzes Nr. 204/60 wurde mit Wirkung ab 1. Juli die auf der Einfuhr aller Waren zu entrichtende zollstatistische Gebühr von 1% auf 5% erhöht. Diese Gebühr wird auf dem cif-Wert der Ware berechnet.

176. 30. 7. 60.

République Arabe Unie, Province d'Egypte

Prescriptions d'importation

Selon la loi N° 204/60, publiée dans le «Journal Officiel de la RAU» N° 153 du 15 juillet 1960, la taxe de statistique douanière perçue sur toutes les marchandises importées a été augmentée de 1% à 5%, avec effet au 1^{er} juillet 1960. Cette taxe est calculée sur la base de la valeur cif de la marchandise.

176. 30. 7. 60.

Réduction des droits de douane

pour l'importation de marchandises de la zone AELE

La première réduction de 20% des droits de douane selon la Convention instituant l'Association Européenne de Libre-Echange est en vigueur depuis le 1^{er} juillet 1960. Les textes législatifs s'y rapportant et publiés dans la FOSSC. N° 148 (en langues allemande et française), soit 1'

Ordonnance N° 1 (avec appendice et directives)

ont été réunis en un tirage à part dont le prix est de

Fr. 1.70

En outre, on peut encore commander les textes suivants:

Convention instituant l'AELE, 2^e édition

Fr. 1.50

Appendices I à IV à l'annexe B, 2^e édition

Fr. 3.30

(Réduction de prix pour commande de 10 ex. et plus.)

On est prié d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, Effingerstrasse 3. Compte de chèques postaux III 520.



Ein Vollautomat zu einem erstaunlich niederen Preis

Modernste Baukastenkonstruktion, daher späterer grosszügiger Ausbau möglich

Über 100 automatische Funktionen durch auswechselbare Programmschleife

3—22 zwölfstellige Zählwerke

Schneller Gang bei grosser Sicherheit

Wahltasten und automatische Ansteuerung der Rechenwerke bei allen Modellen

Niedrige Unterhaltskosten bei weitgehender Garantie

Übersichtliche Anordnung der Bedientasten, daher leichteste Bedienung

Elektrische Schreibmaschine über die ganze Walzenbreite schreibend

30jährige Erfahrung im Bau von Büromaschinen

Viele Sondereinrichtungen wie:

Automatische Multiplikation

Walzentellung nach Wunsch

Automatischer Kontoblattanzug für ein und zwei Kontoblätter

OPTIMATIC-ORGANISATION

B. Josiger Zürich Müllerstrasse 34
Telephon 25 23 26

Verlangen Sie Zusendung von Prospekten oder den Besuch unseres Beraters

Wir suchen tüchtige Mitarbeiter

1 ORGANISATOR

mit Erfahrung in Organisation und Verkauf
Gut bezahlte, selbständige Stellung

1 ANGESTELLTE

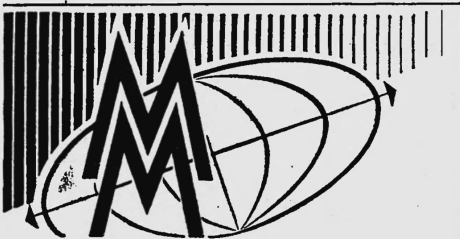
mit sehr guten buchhalterischen Kenntnissen für die Vorführung unserer Maschinen, evtl. halbtags- oder ausfallweise

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Nouvelle édition d'avril 1960)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 111 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.



4.-11. SEPTEMBER 1960

LEIPZIGER MESSE

Internationales Angebot an Konsumgütern und technischen Gebrauchsgütern

Aussteller aus 45 Ländern im Wettbewerb

Milliarden-Umsätze im West-Ost-Handel

Kostenloses Messevisum · Flugverbindungen
Prospekte in allen internationalen Reisebüros

Ausgabestelle für amtliche Messeausweise:
AG. Danzas & Cie., Reisebüro, Bahnhofplatz (Löwenstrasse 71), ZÜRICH, Tel. (051) 27 30 31/35 und Büros in Basel, Biel, Brig, Chiasso, Gené, Lugano, Schaffhausen, St. Gallen

Auskünfte und Vermittlung von Bezugsquellen:
Leipziger Messeamt, Hainstr. 18a, Leipzig C1
DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK

Erläutern Sie sich die Buchhaltungsarbeiten
Wir haben bei uns wegen Umorganisation einen

Buchungsautomat PEBE-ELECTRIC
mit Schreibmaschine HERMES-AMBASSADOR für Kontenbreite bis zu 29 cm, sehr günstig abzugeben.

Anfragen

an W. H. Hofmann, Transportunternehmen,
Postfach, Zürich 45.

Annulation

Le carnet d'épargne

N° 823 573

de la Banque Cantonale de Berne, succursale de Tramelan, est égaré.

Le créancier annule ce titre conformément à l'art. 90 CO et disposera de son avoir, si le dit carnet n'est pas présenté dans le délai de 3 mois à la Banque Cantonale de Berne, succursale de Tramelan.

Tramelan, le 28 juillet 1960.

Banque Cantonale de Berne,
succursale de Tramelan.

Bar-geld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

BANK PROKREDIT
FRIBOURG

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Berg-Bahnen Brämabüel & Jakobshorn AG., Davos

Einladung zur 5. ordentlichen Generalversammlung

an die Aktionäre der Berg-Bahnen Brämabüel & Jakobshorn AG., Davos, auf Samstag, den 13. August 1960, um 17 Uhr, im Sporthotel Central in Davos-Platz

Traktanden:

1. Protokoll der 8. ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. April 1960.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes per 31. Dezember 1959 und des Berichtes der Kontrollstelle für dieselbe Periode sowie Decharge-Erteilung.
3. Wahlen des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Bericht der Kontrollstelle liegen gemäss Art. 696, Abs. 1, und Art. 700, Abs. 1 OR, ab 29. Juli 1960 bis zur Generalversammlung auf dem Bureau der Gesellschaft (Adresse Casa Brusio) zur Einsicht der Aktionäre auf. Zutrittskarten können im Bureau bezogen werden. Hierzu ist die Vorweisung, bzw. Einsendung der Aktienlief oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz (Bankbestätigung mit Aktiennummern) unerlässlich. Aktionäre können sich durch einen anderen, an der Versammlung teilnehmenden Aktionär mittels schriftlicher Vollmacht (Rückseite der Zutrittskarte) vertreten lassen.

Davos, den 25. Juli 1960.

Berg-Bahnen Brämabüel & Jakobshorn AG.
Der Präsident des Verwaltungsrates: T. Morosani.

Grösseres Unternehmen der elektrischen Apparateindustrie in der deutschen Schweiz sucht

Einkäufer

für Eisen- und Nichteisenmetalle in Form von Halbzeug und verwandten Materialien.

Wir benötigen dazu einen beweglichen, anpassungsfähigen Kaufmann mit technischem Verständnis und Verhandlungsgeschick. An Sprachkenntnissen sind nötig Französisch und Englisch. Zudem legen wir Wert auf eine gute Allgemeinbildung und Ausländerfahrung.

Handschriftliche Bewerbungen mit den üblichen Beilagen sind zu richten unter Chiffre L 3754 AL an Publicitas Bern.